

**Thailändisches Restaurant**  
**Shiva Curry**  
www.shivacurry.de

Frisch – Lecker – Gesund – ohne Geschmacksverstärker

Mo – Sa: ab 11.00 Uhr  
Mittagstisch:  
Mo – Sa: 11.00 – 15.00 Uhr  
außer Feiertage  
durchgehend warme Küche  
bis 21.00 Uhr  
Sonntag Ruhetag  
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

Marktplatz 5 • 30853 Langenhagen  
Tel.: 0511 77 95 78 28

34101501\_002624

**KINDERGEBURTSTAG**  
(all inclusive)

Leihschlittschuhe,  
Getränke beim  
Eislaufen, gedeckter  
Geburtstagsstisch,  
Pommes,  
Chicken Nuggets,  
Bunte Tüte

**19,50 €**

**ARS ARENA**  
**Eisstadion Mellendorf**

32752801\_002624

## Einbrecher an vier Tatorten

**LANGENHAGEN.** Einbrecher waren während der Weihnachtstage unterwegs. Täter hebelten die Terrassentür einer Doppelhaushälfte am Anna-von-Borries-Weg auf, drangen ein und entwendeten Bargeld und Schmuck. Ein zweiter Tatort war eine Wohnung an der Wilhelm-Busch-Straße. Dort hebelten Täter an der Tür, scheiterten jedoch beim gewaltsamen Öffnen. Ebenso gescheitert sind Täter bei einem versuchten Wohnungseinbruch an der Adam-Stegerwald-Straße. Beute gemacht wurde bei einem Wohnungseinbruch an der Irisstraße. Täter öffneten ein auf Kipp stehendes Fenster, drangen ein und durchwühlten das Inventar.

**Ihre Spende lindert Armut**

malteser.de/spenden-gegen-armut

Malteser  
...weil Nähe zählt.

**TOP-CAR Autoservice**

Ihr Kfz-Meisterbetrieb in Langenhagen! Inh. H.-H. Bod

Kfz-Technik • Unfallreparatur • Inspektion  
TÜV/Dekra-Abnahme • Klimaanlage-Service

**Tel. 0511 – 73 73 40**

Gaußstraße 27 • 30853 Langenhagen

Montag – Donnerstag: 7.30 – 16.30 Uhr • Freitag: 7.30 – 15.00 Uhr

19870201\_002624

**STEUER-SPAR-COUPON**

Bitte ausschneiden oder abfotografieren und vorzeigen!

**MwSt.**

Wir erstatten Ihnen die MwSt. auf Ihren nächsten Einkauf.  
**Gültig bis 31.01.2025**

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.

**LEINE APOTHEKE**

**vor Ort:**  
Leine-Center Laatzen  
Hauptbahnhof Hannover  
Ernst-August-Galerie Hannover  
**Neu:** Misburg · Waldstraße 1

**online:**  
www.LeineApotheke.de  
Code: „**STEUER**“

34187101\_002624

**ECHO**

WIRTSCHAFTS- UND REGIONALZEITUNG

**Schnell und einfach inserieren**

**Nehmen Sie Kontakt mit uns auf:**  
Tel. (05 11) 518-2111 oder (05 11) 72 80 80

**SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.**

**SPENDE BLUT**  
BEIM ROTEN KREUZ

www.rkz.de 0902 11 949 11

**Di 21.02.2025**  
16.00 – 19.30 Uhr

Langenhagen 30851  
Friedrich-Ebert-Schule  
Hindenburgstraße 79

32788401\_002624

**LANGENHAGENER**

**ECHO**

für ein schönes Wochenende

76. Jahrgang / Sonnabend, 4. Januar 2025

**HOPPE HÖRGERÄTE**

...wieder hören macht Spaß!

Walsroder Str. 62  
P frei über  
Godshorner Str.  
Tel. 0511/20 20 528

www.hoppe-hoergeraete.de

34099601\_002624

# Feuerwehr rettet fünf Menschen

Wohnungsbrand an der Uhlandstraße

**LANGENHAGEN.** Die Feuerwehr Langenhagen hat am 21. Dezember einen Wohnungsbrand an der Uhlandstraße in Wiesenau gelöscht. Wie die Feuerwehr mitteilt, stand die Wohnung im Hochparterre beim Eintreffen der um 5.54 Uhr alarmierten Einsatzkräfte bereits unter Vollbrand.

15 Personen befanden sich zu dem Zeitpunkt noch im Gebäude. Fünf von ihnen mussten mit Dreh- und Steckleitern aus ihren Wohnungen gerettet werden, die anderen konnten das Mehrfamilienhaus selbstständig verlassen. Eine Person wurde mit Verdacht auf Rauchgasvergiftung in ein Krankenhaus gebracht.

Um das Feuer zu löschen, betraten vier Trupps unter Atemschutz das Gebäude, zwei weitere Trupps löschten das Feuer von außen. Gegen 7 Uhr war der Brand vollständig gelöscht. Ein Techniker der zuständigen Wohnungsgesellschaft trennte das Gebäude von der Strom-, Wasser- und Gasleitung, um weitere Schäden auszuschließen.

Das Gebäude ist nach dem Brand unbewohnbar. Laut Feuerwehr bringt die Woh-



**Brand an der Uhlandstraße: Die Feuerwehr musste am frühen Sonnabend, 21. Dezember, fünf Menschen mit einer Leiter aus dem Wohnhaus retten.**

Foto: Stadtfeuerwehr Langenhagen

nungsgesellschaft die Bewohner in Ersatzwohnungen unter. Die Polizei schätzt den Schaden auf 600.000 Euro.

Die Polizei hat sich einige Tage später zur vermuteten Brandursache geäußert. Laut einer Spre-

cherin der Polizeidirektion Hannover wird wegen des Verdachts der fahrlässigen Brandstiftung gegen einen der Bewohner des Mehrfamilienhauses ermittelt. Welcher Vorwurf dem Mann konkret gemacht wird, dazu

wollte sich die Sprecherin nicht äußern. Grundsätzlich kommen in Fällen fahrlässiger Brandstiftungen Ursachen wie brennende Kerzen oder Zigaretten oder auch ein nicht ausgeschalteter Herd infrage.

**Fleischerei**

Partyservice  
Veranstaltungsservice  
Mittagstisch

30851 Langenhagen  
Hindenburgstraße 19  
Tel. 73 44 52

**Riedel**

www.fleischerei-riedel.com facebook.de/FleischereiRiedel

**Angebote ab Donnerstag, 09.01.2025**

**Schweineschnitzel**  
aus der Oberschale ..... 100 g **1.08 €**

**Kasselerlachsbraten**  
schön mager ..... 100 g **1.18 €**

**Lachsschinken**  
„der Zarte“ ..... 100 g **1.58 €**

**Zwiebeling**  
„die herzhaft Leberwurst“ ..... 100 g **1.08 €**

**Bierschinken**  
mit saftigen Fleischstücken ..... 100 g **1.18 €**

**Fleischwurst** oder  
**Krakauer im Ring** ..... 100 g **1.08 €**

**hausgemachter Eiersalat**  
mit Schinken ..... 100 g **1.08 €**

**Angebote ab Montag, 13.01.2025**

**Aus der heißen Theke:**

**gebratenes Schweineschnitzel** ..... 100 g **1.38 €**

**Wellwurst** hell u. dunkel ..... 100 g **1.08 €**

**VANDE UND MEHR...**

**Malermmeister KAUFF**

05 11 - 77 12 22

**seit 30 Jahren**

**Die Malermeister Jan und Marco Kauff freuen sich auf Ihren Anruf!**

- ♦ Maler- und Tapezierarbeiten
- ♦ Senioren-Renovierservice
- ♦ Bodenbelagsarbeiten

**Kauff Malereibetrieb GmbH**  
Niedersachsenstr. 32 B  
30853 Langenhagen  
☎ 0511-77 12 22 • www.kauff.de

31654301\_002624

**Deine Spende rettet Leben!**

SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.

Spende jetzt für die Seenotrettung!  
SOS Humanity  
IBAN: DE 04 1005 0000 0190 4184 51  
sos-humanity.org/spenden

**SOS HUMANITY**

**LIFETIME**

SPORTS & HEALTH

**WICHTIGER FLYER INNENLIEGEND!**

32326901\_002624

**Bitte Personalausweis mitbringen!**  
**Service-Hotline 0800 / 11 949 11**  
(kostenlos aus dem dt. Festnetz)

blutspender.net

Deutsches Rotes Kreuz

Blutspendedienste

**TERMINE IM UMKREIS**



### Notfall-Türöffnung

(24 Stunden erreichbar)  
Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 10 % Rabatt im Geschäft



**Service-Hotline**  
**0511 74 30 30 30**  
**www.ernsthaeuser.de**



Günter Ernsthäuser Sicherheitstechnik  
19946901\_002624

NOTDIENSTE

NOTRUF

**Polizei:** Tel. 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst:** Tel. 112  
**Krankentransporte Region Hannover:** Tel. (0511) 1 92 22  
**Polizeikommissariat Mellendorf:** Tel. (05130) 97 70  
**Ärzte-Notdienst:** bundesweite Rufnummer 116 117  
**Giftinformationszentrum-Nord:** Tel. (0551) 1 92 40  
**Zahnärztl. Notdienst:** Tel. (0511) 31 10 31  
**Tierärztl. Notdienst:** 4./5.1.: Fachzentrum für Kleintiermedizin, Bayernstraße 17, Langenhagen, Tel.: (0511) 51 52 78 40

APOTHEKEN

► **Hinweis:** Die Apothekenkammer Niedersachsen informiert, dass ab dem 1. Januar 2025 keinen gedruckten Notdienstpläne mehr für Apotheken zur Verfügung gestellt werden. Online ist jeweils tagesaktuell abzurufen, welche Apotheke dienstbereit ist: [www.apothekenkammer-nds.de](http://www.apothekenkammer-nds.de) oder [www.aponet.de](http://www.aponet.de).

RAT UND HILFE

**Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult:** Tel. (0511) 81 15-33 00  
**Gemeindeverwaltung Wedemark:** Tel. (05130) 5 81-0  
**Bauhof nach Dienstschluss:** Mo. bis Fr. bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag 7-22 Uhr, Tel. (0172) 4 39 79 21  
**Störung bei Abwasserbeseitigung:** Tel. (01520) 9 38 68 70  
**Störungs-Nr. Avacon AG:** Strom: Tel. (0800) 0 28 22 66  
Gas: Tel. (0800) 4 28 22 66  
**Wasserverband Garbsen-Neustadt:** Tel. (05137) 8 79 90  
**Wasserverband Nordhannover:** Tel. (05139) 80 78-0  
**Kinder- und Jugendtelefon:** (Freecall) Tel. (0800) 1 11 03 33  
**Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Wedemark:** Tel. (05130) 37 74 07  
**Weisser Ring:** Hilfe für Kriminalitätsoffer Tel. (05101) 5 82 42

GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. Elisabethkirche Langenhagen,** So., 5.1., 10 Uhr: Gottesdienst, P. Torsten Kröncke  
► **Ev.-luth. Elia-Kirche Langenhagen,** So., 5.1., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Ev.-luth. Emmauskirche Langenhagen,** So., 5.1., Gottesdienst in St. Paulus  
► **Ev.-luth. Martinskirche Engbostel,** So., 5.1., 18 Uhr: Lüttje Wiehn. P. i.R. Arend de Vries  
► **Ev.-luth. Matthias-Claudius-Kirche,** So., 5.1. 10 Uhr: Gottesdienst mit Saft und Wein, Verabschiedung Verena Horn, Pn. Thiele  
► **Ev.-luth. St.-Paulus-Kirche,** So., 5.1., 10 Uhr: Gottesdienst, m. A., Prn. Hahn-Hartwig  
► **Ev.-luth. Kirche Zum Guten Hirten Godshorn,** So., 5.1. kein Gottesdienst

**Ophelia Beratungszentrum für Frauen und Mädchen mit Gewaltverletzung e.V.:** Kastanienallee 10, 30851 Langenhagen, Tel. (0511) 7 24 05 05, Öffnungszeiten: Mo. bis Do. von 9-16 Uhr, Fr. 9-12 Uhr.  
**Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen:** Region Hannover Tel. (0511) 61 62-21 60  
**Elternschule:** Beratung, Austausch und Schulung für Eltern, Kostenfreie Sprechstunde Mo. 10-12 Uhr, Tel. (05130) 5 86 44 41  
**Lebensberatungsstelle Burgwedel, Isernhagen und Wedemark:** Tel. (05139) 89 28 28  
**Lebensberatungsstelle Langenhagen:** Tel. (0511) 72 38 04  
**Hospizverein Langenhagen e.V.:** Langenhagen, Walsroder Straße 65, Tel. (0511) 9 40 21 22, [info@hospiz-langenhagen.de](mailto:info@hospiz-langenhagen.de)  
**Ambulanter Hospizdienst Burgwedel – Isernhagen – Wedemark:** Burgwedel, Auf dem Amtshof 3, Tel. (05139) 9 70 34 31  
**Senioren- und Pflegestützpunkt Nord:** Ostpassage 11, 30853 Langenhagen, [SPN.Nord@region-hannover.de](mailto:SPN.Nord@region-hannover.de), Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.15-12 Uhr, Mo. 13-16 Uhr, Do. 15-18 Uhr, Tel. (0511) 70 02 01 20  
**Suchtberatung:** Freie Selbsthilfegruppe Bissendorf bei Alkohol- und Suchtkrankheiten, Mo. 19-21 Uhr, Nebenräume MZW Halle, Tel. (05130) 95 40 25  
**Anonyme Alkoholiker:** Kontakttelefon (05130) 92 55 69  
**Psychosozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt:** Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70  
**Sozialpsychiatrische Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und deren Familien der Region Hannover:** Mo. bis Do. 9-15 Uhr, Fr. 9-12.30 Uhr, E-Mail: [beratungsstelle.kjp@region-hannover.de](mailto:beratungsstelle.kjp@region-hannover.de), Tel. (0511) 61 62 65 35  
**Ärztlicher Notdienst für Soldaten:** Sanitätszentrum Hannover, Tel. (0511) 67 83-35 12  
**Jobcenter f. d. Wedemark** Großburgwedel, Rathausplatz 3, Tel. (05139) 99 42-0

### Familienanzeigen

inserieren unter (0511) 72 80 80

Zwei Alarmierungen kurz nacheinander

**LANGENHAGEN.** Zu einem Verkehrsunfall wurden die Feuerwehren Kaltenweide und Langenhagen am 20. Dezember um 19.12 Uhr zur L190 gerufen. Dort wurde der eCall, also das automatische Notrufsystem eines Autos ausgelöst, es konnte dann jedoch keine Sprechverbindung zum Fahrer hergestellt werden. Beim Eintreffen der Polizei war jedoch keine Person in ihrem Fahrzeug eingeklemmt. Somit erfolgte beim Ausrücken der ersten Einsatzkräfte ein Alarmabbruch für die Feuerwehr.  
Um 19.38 Uhr wurde die Feuerwehr dann erneut zum Kreuzungsbereich der Autobahnfahrt auf die L190 alarmiert. Durch die Feuerwehr wurden auslaufende Betriebsstoffe aus zwei frontal zusammengestoßen Autos abgestreut, der Brandschutz sichergestellt und die Einsatzstelle für den Rettungsdienst ausgeleuchtet. Sowohl der 61-jährige Fahrer der A-Klasse, als auch der 45-jährige der Mercedes E-Klasse wurden durch den Rettungsdienst versorgt und in ein Krankenhaus transportiert. Für die Dauer des Einsatzes musste der Verkehr einseitig an der Unfallstelle vorbeigeleitet werden. Unter der Einsatzleitung von Kaltenweides Ortsbrandmeister Uwe Glaser waren 15 Einsatzkräfte mit drei Fahrzeugen sowie der Rettungsdienst und die Polizei vor Ort.



**Unfall auf der L190 am 20. Dezember.**  
Foto: Ortsfeuerwehr Kaltenweide

Weiterer Umbau der Fahrradstraße

**LANGENHAGEN.** Die Stadtverwaltung kündigt den Ausbau der Karl-Kellner-Straße zur Fahrradstraße an, obwohl diese bereits mit dieser Funktion ausgewiesen ist. Die Bauarbeiten für den rund 250 Meter langen Abschnitt zwischen der Straße Am Pferdemarkt und Bahnhofplatz soll 1,3 Millionen Euro kosten. Ab 6. Januar wird die Baumaßnahme in zwei Abschnitte unterteilt. Beginnend im Norden wird zuerst von der Straße Am Pferdemarkt bis zum Buschkamp saniert. Außerdem wird in diesem Bereich der Regenwasserkanal durch die Stadtentwässerung erneuert. Es werden barrierefreie Gehwege, Pflanzinseln und Parkplätze gebaut. Der zweite Abschnitt soll im Juni beginnen und reicht vom Buschkamp bis zum Bahnhofplatz. Auch hier werden Fahrbahn, Gehwege und Parkflächen neu gestaltet. Am Regenwasserkanal werden Schadstellen punktuell saniert. Der Zugang zu Fuß zu den Grundstücken soll jederzeit möglich sein, auch einer der beiden Gehwege wird durchgängig erhalten bleiben. Für Schwerlaste, Auto- und Radfahrer wird der jeweilige Abschnitt der Karl-Kellner-Straße bis September 2025 gesperrt sein. Umleitung werden über die Walsroder Straße und Bahnhofstraße ausgewiesen.

### Kleinanzeigenannahme

☎ (0511) 518-21 11

Ein Fahrstreifen gesperrt

**LANGENHAGEN.** Ab Donnerstag, 16. Januar, wird der westliche Fahrstreifen der Hannoverschen Straße, in Höhe der Aral-Tankstelle und der Abbiegung zur Schulenburg Mühle, für etwa vier Wochen gesperrt. Der Verkehr wird während der Bauarbeiten auf dem östlichen Fahrstreifen an der Baustelle vorbeigeführt.  
Grund sind dringend erforderliche Reparaturarbeiten an einem Schmutzwasserkanal, der nach einer Fahrbahnunterspülung saniert werden muß. Betroffene Anwohner wurden bereits informiert. Zuvor wurden bereits Sanierungsarbeiten an einem Regenwasserkanal durchgeführt, die Anfang November abgeschlossen werden konnten.

Kronkorken für den guten Zweck

**KALTENWEIDE.** Mitglieder der Ortsfeuerwehr haben seit einem Jahr Kronkorken für die „Aktion Pfötchen“ gesammelt. Damit verknüpft ist ein guter Zweck unter der Regie des Soldatenhilfswerks, denn die Einnahmen aus dem Metall-Recycling-Wert der Kronkorken wird für die Beschaffung von Therapiehunden für versehrte Soldaten verwendet. Die Menge aus dem Gerätehaus Kaltenweide wurde zum Lufttransportgeschwader 62 am Fliegerhorst Wunstorf transportiert, um die Kronkorken an das Betreuungsbüro zu übergeben.  
Unter dem Motto „jeder Kronkorken zählt“ wird mittlerweile bundesweit an vielen Bundeswehrstandorten Kornkorken für den guten Zweck gesammelt. Wer ebenfalls Kronkorken sammelt und die Aktion unterstützen möchte, kann sich gerne an die Ortsfeuerwehr Kaltenweide wenden. Eine Kontaktaufnahme bitte an folgende Mailadresse: [ortsbrandmeister@feuerwehr-kaltenweide.de](mailto:ortsbrandmeister@feuerwehr-kaltenweide.de).



**Kronkorken für den guten Zweck überreicht (von links): Hauptfeldwebel Tobias Kleist, Bundeswehr Fliegerhorst Wietzenbruch, und Tobias Seifert, Gruppenführer in der Ortsfeuerwehr Kaltenweide.**  
Foto: Ortsfeuerwehr Kaltenweide

## NÄCHSTEN LIEBE DIE BLEIBT

[missio-hilft.de](http://missio-hilft.de) **missio**  
glauben.leben.geben.

Angriff in der Stadtbahn

**LANGENHAGEN.** Drei Täter haben am 20. Dezember in der Stadtbahn, zwischen den Haltestellen Langenforther Platz und Langenhagen Zentrum, einen 26-Jährigen zusammengeschlagen. Wie die Polizei mitteilt, bat der 26-Jährige die Männer gegen 22.45 Uhr darum, ihre laute Musik abzustellen. Daraufhin attackierten die drei Männer ihr Opfer zunächst verbal und schlugen dann auf den 26-Jährigen ein.  
An der Haltestelle Langenhagen Zentrum stieg das Opfer aus der Bahn aus und lief von dort zur nahegelegenen Polizeistation. Ein Rettungsdienst versorgte die Verletzung des 26-Jährigen. Er hatte durch die Schläge eine blutige Wunde an der linken Augenbraue davongetragen. Ins Krankenhaus musste er jedoch nicht gebracht werden.  
Über die Täter ist bislang bekannt, dass einer an der rechten Hand oder am rechten Arm einen Gips getragen haben und mit einer Bomberjacke mit weißem Fellkragen bekleidet gewesen sein soll. Die Polizei ermittelt wegen gefährlicher Körperverletzung.

Konzert in St. Paulus

**LANGENHAGEN.** Für den ersten Sonntag im neuen Jahr, 5. Januar, laden Martina Petersen, Gesang, und Hans-Jürgen Ulrich, Orgel, zu weihnachtlicher Musik in die St.-Paulus-Kirche am Adalbert-Platz 7 ein. Das Konzert beginnt um 18 Uhr und hat die Überschrift „Freuet Euch – Der Herr ziehet ein“. Der Eintritt ist frei, um eine Spende für Musik in St. Paulus wird gebeten.

### IMPRESSUM

EXTRA Verlagsgesellschaft mbH

**LANGENHAGENER ECHO**  
**WEDEMARK ECHO**  
**SCHWARMSTEDTER ECHO**

**Erscheinungsweise:** wöchentlich sonnabends  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Patrick Bludau  
**Redaktion:** Redaktionsleitung: Carsten Bergmann  
Redaktion Langenhagen, Wedemark und Schwarmstedt: Oliver Krebs (ok)  
**E-Mail:** [redaktion@langenahagener-echo.de](mailto:redaktion@langenahagener-echo.de)  
[redaktion@wedemark-echo.de](mailto:redaktion@wedemark-echo.de)

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

**Zustellung:** WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**z.Zt. gültige Preislise unter mediadaten.online**  
**verteilte Auflage: 49.700 Exemplare**  
**Redaktions- und Anzeigenschluss:** jeweils Mittwoch 16 Uhr

**Verlagsanschrift:** 30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL  
E-Mail: [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenahagener-echo.de](mailto:service@langenahagener-echo.de)  
Telefon: (0511) 973 66 35

**ADA**

Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter

**BVDA**

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**

**Druck:** Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)



# Sweeney Todd

Mittwoch, 8. Januar: der Sondheim-Klassiker in Langenhagen

**LANGENHAGEN.** Am Mittwoch, 8. Januar, 20 Uhr, zeigt das theater für niedersachsen das Musical „Sweeney Todd – Der teuflische Barbier von der Fleet Street“ im Theatersaal Langenhagen.

Benjamin Barker sinnt auf Rache: Ihm wurden seine Frau und seine Tochter gewaltsam genommen und er musste fünfzehn Jahre unschuldig im Exil verbringen. Unter dem Namen Sweeney Todd (Daniel Wernecke) kehrt er nach London zurück und macht sich auf die Suche nach Richter Turpin, der ihm das angetan hat. Sweeney Todd kommt bei der Bäckerin Mrs. Lovett (Silke Dubilier) unter, deren Pastetengeschäft kaum Kundenschaft findet. Mit ihrer Unterstützung beginnt er seinen Rachefeldzug: Bei der Rasur schneidet der Barbier seinen Kunden die Kehlen durch und zeitgleich werden Mrs. Lovetts Fleischpasteten dank einer neuen Zutat die besten der Stadt ...

Sweeney Todd wurde 1979 am Broadway uraufgeführt und ist seitdem von den internationalen Theaterbühnen nicht mehr wegzudenken. Das Werk des legendären Komponisten Stephen



Das theater für niedersachsen gastiert am 8. Januar mit "Sweeney Todd" im Theatersaal. Foto: Jochen Quast

Sondheim zeichnet sich durch eine Komposition aus, in der sich sowohl eine klassische Opernstruktur erkennen lässt als auch der typische Broadwaysound eines Musicals. Die musikalische Leitung der Inszenierung des tfn

liegt bei Andreas Unsicker. Das Musical wird von Sebastian Ellrich inszeniert, der damit sein Regiedebüt gibt. Er gestaltet auch Bühnenbild und Kostüme und erschafft so auf ästhetischer und inhaltlicher Ebene ein großes Ge-

samtkunstwerk mit wirkungsvollen Kostümen, die an Haute Couture Mode erinnern, und in denen sich im Verlauf des Stücks die Entwicklung der Charaktere auch farblich niederschlägt. So wird der Musical-Thriller nicht nur ein musikalisches, sondern auch ein optisches Highlight. Inhaltlich interessieren Sebastian Ellrich vor allem soziologische und gesellschafts-kritische Aspekte des Stücks, wie die Frage nach der Schuld, der Täter-Oper-Beziehung in einem übermächtigen System sowie auch der ambivalenten gesellschaftlichen und moralischen Einfluss der Kirche.

Um 19.30 Uhr wird eine kostenfreie Einführung ins Stück angeboten. Karten für die Vorstellung kosten zwischen 12,50 und 32 Euro, ermäßigt 7 Euro, und sind im tfn-Service Center (Theaterstraße 6, 31141 Hildesheim) erhältlich, unter 05121 16931693 sowie online unter [www.mein-theater.live](http://www.mein-theater.live). Einzelkarten sind auch in der HAZ/NP/ECHO-Geschäftsstelle im City Center Langenhagen (CCL) erhältlich sowie an der Vorverkaufskasse im Künstlerhaus in Hannover.

# Auf der Überholspur

Ausbauen, inspizieren, reparieren, einbauen und testen: Fluggerätmechanikerin Olivia Schmidt ist von der IHK als beste Auszubildende bundesweit ausgezeichnet worden

**LANGENHAGEN (HG).** Sie fliegt gern. Und sie fliegt erst recht gern, wenn sie weiß, dass die Triebwerke von Kollegen in ihrem Unternehmen gewartet wurden.

Der Bundesverband der Industrie- und Handelskammer (BIHK) hat Olivia Schmidt von der MTU Maintenance in Langenhagen als bundesbeste Auszubildende in ihrem Beruf am Montag, 9. Dezember, in Berlin ausgezeichnet. Die gelernte Fluggerätmechanikerin mit der Fachrichtung Triebwerkstechnik hat mit der Traumnote eins auch noch die Ehrung als Landesbeste von der IHK Niedersachsen erhalten.

Ein Triebwerk ist fast doppelt so hoch wie sie selbst. Aber die Größe lässt sie unbeeindruckt. Nach ihrer Ausbildung als Fluggerätmechanikerin kennt sich Olivia Schmidt mit den Turbinen aus. Mit Spezialwerkzeug hat die 27-Jährige zunächst ausgemusterte Triebwerke ausgebaut, gewartet und anschließend wieder zusammengebaut. „Ich kenne nicht jedes Einzelteil, aber ich weiß, wie der Aus- und Zusammenbau funktionieren“, sagt Schmidt.

Im ersten Ausbildungsjahr geht es mit dem Metallgrundkurs los. Dort lernen die jungen Frauen und Männer feilen, drehen, bohren und fräsen, um ein Gefühl für die Metallverarbeitung zu bekommen. Wie geht es dann weiter? Mit den ersten Grundkenntnissen dürfen die Auszubildenden an assortierten Triebwerken üben. Diese stehen in einer Ausbildungswerkstatt bereit.

„Erst im dritten Lehrjahr darf man als Azubi an die echten Triebwerke heran“, sagt die 27-Jährige. Das habe ihr besonders gefallen, wie auch ihr Aufenthalt in Kanada. Am MTU-Standort in Vancouver hat sie vier Wochen lang gearbeitet und sprachlich viel dazugelernt. Der Standort sei kleiner und familiärer, sagt Schmidt.

In ihrer dreieinhalbjährigen Ausbildung bei der MTU Maintenance hat Schmidt gelernt, die Triebwerke von zivilen Flugzeugen wie dem Airbus A 320, aber auch von kleineren Maschinen zu überholen, instand zu halten und



Triebwerke sind ihr Metier: Roland Meyer, Ausbildungsleiter bei MTU Maintenance in Langenhagen und Olivia Schmidt, ausgebildete Fluggerätmechanikerin, stehen vor einer Turbine. Foto: Katerina Jarolim-Vormeier

zu testen. Das bedeutet: die Triebwerke zunächst reinigen, inspizieren, auseinanderbauen, sie dann zu warten oder zu reparieren sowie anschließend wieder zusammenzubauen – und schließlich zu testen. „Genauigkeit ist ein wichtiger Bestandteil meines Berufes“, sagt die gebürtige Hannoveranerin. Jedes einzelne Bauteil vom Triebwerk, ob klein oder groß, trage zur Sicherheit im Flugverkehr bei. Ein Triebwerk müsse auch genau nach Rissen untersucht werden. „An die Arbeit muss man sich nach und nach herantasten.“

„Ein Triebwerk besteht aus 30.000 Einzelteilen“, verrät Roland Meyer, Ausbildungsleiter bei MTU Maintenance in Langenhagen. Schaut man sich die Turbinen an, dann wird einem die Menge an Teilen bewusst. Das sei wie bei einem Kfz-Mechatroniker, der wisse auch, was er tun müsse, wenn etwa der Motor kaputt sei, sagt der Ausbildungsleiter. Zur Ausbildung für Schmidt gehörte auch, zu lernen, dass sich eine Reparatur wegen Verschleiß manchmal wirtschaftlich nicht mehr lohnt.

Schmidts Weg zu der besonderen Ausbildung war anders als der ihrer meisten Mitschüler. Sie hatte vorab Luft- und Raumfahrtstechnik in Stuttgart studiert und mit einem Bachelorabschluss abgeschlossen. Erst danach begann sie mit ihrer Ausbildung. „Andere

Lehrlinge absolvieren erst die Ausbildung und studieren danach“, sagt Meyer. „Der Weg hat uns aber recht gegeben“, sagt der Ausbildungsleiter mit Blick auf die besondere Preisverleihung. Schmidt hatte schon während der Schulzeit einen Fable für Mathematik und Physik.

Sie lebte die überwiegende Zeit mit ihrer Familie in Ulm. Nach dem Studium zog es Schmidt wieder in den Norden, in ihre Geburtsstadt. Sie wohnt wieder in Hannover und bleibt vorerst auch da, weil sie im Juli ihre neue Stelle bei MTU angetreten hatte. Schmidt ist nun im Bereich der Arbeitsplanung tätig. „Wir optimieren und standardisieren die Prozesse in der Triebwerksmontage und Demontage.“

Warum hat sie die Stelle angetreten? „Die Firma hat so viel für mich getan, und ich möchte was zurückgeben“, sagt Schmidt. Der Beruf Fluggerätmechanikerin habe nicht nur mit Mobilität, sondern auch mit Internationalität zu tun. „Wer weiß, wohin mich der Weg in Zukunft führt.“

Für das Unternehmen MTU Maintenance ist die Ehrung des BIHK eine Premiere. „Es gab bislang noch keine Auszubildende und keinen Auszubildenden, die auf Bundesebene ausgezeichnet wurden“, sagt Meyer. Auf Landesebene schon. Meyer bildet seit acht Jahren junge Menschen bei der MTU aus. Pro Jahr gebe es

durchschnittlich 33 Auszubildende. Aktuell seien es 95 Azubis vom ersten bis zum dritten Lehrjahr. „Davon sind 20 Prozent weibliche Auszubildende.“ Frauen seien im Beruf einer Fluggerätmechanikerin unterrepräsentiert, sagt Meyer. Der technische Bereich werde nach wie vor von Männern dominiert. „Deshalb sind wir sehr stolz, dass eine weibliche Auszubildende unter den Bundesbesten aus unserem Unternehmen ist“, sagt der Ausbildungsleiter.



**JUWELIER COHRS**

**Gold-Ankauf Bargeld sofort**  
**Tagesaktuelle Höchstpreise**

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
[www.juwelier-cohrs.de](http://www.juwelier-cohrs.de)



Wir pflegen **anders** – mit **HERZ** und **VERSTAND!**

**Ambulanter Pflegedienst**  
**Dementenwohngemeinschaften**

Kastanienallee 6 · 30851 Langenhagen  
Tel. 05 11 - 768 46 75 · Mobil 0172 - 510 20 76  
[www.vorwerk-gerth.de](http://www.vorwerk-gerth.de)



**WINTER-ANGEBOT**

Echte **0 %**-Brillenfinanzierung

**Tauschprämie**  
**100 € Rabatt**  
für Ihre alte Brille beim Kauf einer neuen Gleitsichtbrille mit Premiumgläsern

**30853 Langenhagen · Walsroder Str. 154 · (kostenlose Kundenparkplätze)**  
Tel. (0511) 9 73 45 35 · [www.oculi-kontaktlinsen.de](http://www.oculi-kontaktlinsen.de)



Auch als Sonnenbrille möglich!



**Buchführung**

Sie senden uns ihre Belege, wir machen den Rest.

- monatliche Auswertungen
- Kennzahlen
- Lohnbuchhaltung

**KOLLMEIER**  
UNTERNEHMENSBERATUNG

Telefon: 05072 8979000  
Kostenloses Erstgespräch  
buchen auf:  
[www.Kollmeier-Consulting.de](http://www.Kollmeier-Consulting.de)

**WEIL ES ZU HAUSE AM SCHÖNSTEN IST**

... sorgen wir dafür, dass Sie dort so lange wie möglich bleiben können.

**Diakoniestation Burgwedel/Langenhagen**

Wir unterstützen Sie und Ihre Angehörigen einfühlsam und zuverlässig in allen Bereichen der ambulanten Alten- und Krankenpflege. Wir sind für Sie da. Jederzeit.

**DIAKONIESTATIONEN HANNOVER**  
Häusliche Alten- und Krankenpflege

Ehlbeck 2 | 30938 Burgwedel  
Tel. 05139 27002 | [www.dsth.de](http://www.dsth.de)  
@diakoniestationenHannover

Lust auf einen tollen Job? Einfach & schnell bei uns bewerben: <https://kontakt.dsth.de>





**Anzeigenschluss**  
für die nächste Wochenendausgabe  
ist am Mittwoch, 16 Uhr



**1.500 GRATIS Parkplätze**

**So glücklich**  
**WINTER-SALE**  
27.12. – 11.1.  
die besten Deals und Schnäppchen

**CCL**  
CITY CENTER LANGENHAGEN

Shoppem • Parken • So einfach





Acht Jahre waren sie ehrenamtlich im Einsatz für geflüchtete Kinder – nun gehen die „Lernhilfe“-Leiter Inge und Jürgen Collatz in den Ruhestand. Doch Nachfolger für sie gibt es bisher nicht.

Ein Fotoalbum als Erinnerung: Inge und Jürgen Collatz wollen die Leitung des Projektes „Lernhilfe“ nun in andere Hände geben. Ein Fotoalbum, das ein paar der Kinder gestaltet haben, wurde den beiden als Abschiedsgeschenk übergeben.

Josefine Battermann

Eines ist für beide aber selbstverständlich: „Für Fragen stehen wir unserem Nachfolger immer zur Verfügung“

14278HAN



# Besser durchs Leben kommen und Krisen meistern

11. und 12. Januar: ganzheitliche Ansätze bei Kursen und Vorträgen zum Jahresbeginn im „Lifetime – Sports & Health“

**LANGENHAGEN (OK).** Das mit den guten Vorsätzen zum neuen Jahr ist ja immer so eine Sache. Aber bei „Lifetime – Sports & Health“ an der Leibnizstraße gibt es gleich zu Jahresbeginn ein attraktives Angebot, um die guten Vorhaben positiv und unter fachlicher Anleitung angehen zu können. Jeweils am Sonnabend, 11., und Sonntag, 12. Januar, laufen zwischen 10 und 18 Uhr Kurse und Vorträge. An beiden Tagen bietet Nathalie um 10.30 Uhr „Body Fit 2025“ an; um 11.30 Uhr ist die Devise am Sonnabend und Sonntag „Fatburner“ mit Britta. Jeweils um 13 Uhr läuft im Fitnessstudio an der Leibnizstraße 52 der Vortrag „Mit Herz dabei!“ mit Anja, der Interessierten die positiven Aspekte des Cardio-Trainings näherbringt. „Krisen meistern“ heißt es jeweils um 14 Uhr. Mit Anika soll dann die mentale Widerstandskraft gestärkt werden. Und um 15 Uhr lädt Nathalie zu ihrem Vortrag „Richtig ernähren!“ ein. „Iss dich fit, gesund & schlank“ lautet dann das Motto. Ein kleiner Sektempfang, Kaffee und Snacks sind an beiden Tagen gratis.

Dirk Meyer, Inhaber des Lifetime, verdeutlicht den ganzheitli-



**Erläutert die vielfältigen Funktionen des E-Gyms: Trainer Markus Lieferenz.** Foto: Oliver Krebs

chen Ansatz: „Durch Sport und geistige Widerstandskraft gelingt es uns, besser durchs Leben zu kommen und Krisen zu meistern.“ Ganz neu im Lifetime ist das E-Gym, mit dessen Hilfe auf digitaler Grundlage Kraft, Flexibilität und Ausdauer im Kardiobereich maßgeschneidert und passgenau individuell trainiert wer-

den können. Das chronologische Alter sei zwar vorgegeben, aber durch regelmäßiges Training könne ein deutlich geringeres biologisches Alter erreicht werden. Und Meyer ist sich sicher: „Ein Körper ist in jedem Alter trainierbar.“ Im Lifetime liege die Altersspanne übrigens zwischen 18 und 80 Jahren.

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt.  
Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich.  
Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo - Fr 09:00 - 19:00  
Sa 09:00 - 18:00

Mix Markt 122 OHG  
Lange Weihe 65  
30880 Laatzen

Mo - Fr 09:00 - 19:00  
Sa 09:00 - 19:00

Mix Markt 18 OHG  
Vahrenheider Markt 6  
30179 Hannover-Vahrenheide

Mix Markt Hannover  
Schierholzstr. 128  
30655 Hannover

Angebote gültig von Mo. 06.01. bis Sa. 11.01.2025

**Schweinenacken mit Knochen**  
1 kg

**4.99**

**Afrikanischer Wels**  
Fanggebiet: laut Auszeichnung  
1 kg

**5.99**

**Schweine-Bauch wie gewachsen**  
1 kg

**4.29**

**Rotbarsch ohne Kopf, frisch**  
Fanggebiet: laut Auszeichnung  
1 kg

**5.99**

**Suppenfleisch vom Rind, mit Knochen**  
1 kg

**6.99**

**Grillmakrele, frisch**  
Fanggebiet: laut Auszeichnung  
1 kg

**3.99**

**Kartoffeln oder Zwiebeln, je 5 kg**  
Herkunft, KL.: laut Auszeichnung  
je 1 kg = 0,67

**JE 5 KG SACK**  
**3.33**

**Pomelos**  
Herkunft, KL.: laut Auszeichnung  
1 Stück

**1.29**

**Äpfel verschiedene Sorten**  
Herkunft, KL.: laut Auszeichnung  
1 kg

**1.29**

**Birnen**  
Herkunft, KL.: laut Auszeichnung  
1 kg

**1.29**

**Teigtaschen „I Love Pelmeni Beef“ mit Rindfleischfüllung, tiefgefroren**  
1 kg Btl.

**1 KG PACKUNG**  
**5.99**

**Lachsabschnitte für die Fisch-Suppe „Ucha“, tiefgefroren.**  
800 g Btl., 1 kg = 2,49

**1.99**

**Körniger Frischkäse „Tvorog derevenskij“ 16% oder 30% Fett i.Tr. 600 g Pack., 1 kg = 5,99**

**3.59**

**Sauermilcherzeugnis „Smietana Polska“, 18% Fett, wärmebehandelt 400 g Becher, 1 kg = 3,98**

**1.59**

**Buchweizen mit Dampf behandelt 800 g Btl., 1 kg = 1,99**

**1.59**

**Schweinerippen geräuchert**  
100 g, 1 kg = 5,99

**0.60**

**Krakauer mit Knoblauch „Uletnaja s tschesnokom“ grob, geräuchert**  
380 g Pack., 1 kg = 7,87

**9.99**

**Nudelfertiggericht „Yum-Yum“, versch. Sorten je 1800 g Pack., 1 kg = 8,34**

**2.99**

**Wurstchen „Sosiski Doktorskie“ eigener Art mit Trinkwasser**  
1600 g Pack., 1 kg = 6,25

**9.99**

**Yum-Yum Gemüse, Yum-Yum Curry, Yum-Yum Chili**

**15.00**

**SPARPAKET**  
**30 PORTIONEN**  
**VERSCH. SORTEN**

33704801 002624



**LIFETIME**  
SPORTS & HEALTH

lifetime-langenhagen.de  
Leibnizstraße 52  
30853 Langenhagen  
0511 - 7633232

**2025**  
IST DEIN JAHR!

**NEU NEU NEU NEU**  
**EGYM CARDIO**  
SENKE DEIN BIOLOGISCHES ALTER

**STATT 59,90**  
**6 MONATE FÜR**  
**29,90/** **MTL\***  
**INKL. EGYM**

**GUTE VORSÄTZE TAGE**  
SA 11. & SO 12. JANUAR 2025  
10:00 - 18:00 UHR  
**SEI DABEI UND MACH MIT!**

**KURSE SA/SO**  
10:30 UHR - **BODY FIT 2025** MIT NATHALIE  
11:30 UHR - **FATBURNER** MIT BRITTA

**VORTRÄGE SA/SO**  
13:00 UHR - **MIT HERZ DABEI!** POSITIVE EFFEKTE DES  
CARDIO TRAININGS MIT ANJA  
14:00 UHR - **KRISEN MEISTERN!** STÄRKE DEINE  
MENTALE WIDERSTANDSKRAFT MIT ANIKA  
15:00 UHR - **RICHTIG ERNÄHREN!** ISS DICH FIT,  
GESUND & SCHLANK MIT NATHALIE

\*Bei Abschluss einer Mitgliedschaft



**35 JAHRE MULTIPOLSTER • MITFEIERN, ERLEBEN UND PROFITIEREN!**

WIR FEIERN

**35**  
**JAHRE**  
**MULTIPOLSTER®**

**25%**

JUBILÄUMS  
**TAUSCH-PRÄMIE\***

**+**

Ausgenommen  
in der Werbung  
angebotene  
Ware.

ZUSÄTZLICH

**10%**

JUBILÄUMS  
**RABATT\***

\*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen beim Kauf einer neuen Garnitur eine Tauschprämie von bis zu 25% und zusätzlich 10% Jubiläumsrabatt. Die Tauschprämie wird sofort beim Kauf einer neuen Garnitur, abhängig vom Kaufvertragswert, in Abzug gebracht. Beim Kauf ab € 1000,- gibt es € 250,- geschenkt; ab € 2000,- € 500,-; ab € 3000,- € 750,-; ab € 4000,- € 1000,-; ab € 6000,- € 1500,-; ab € 8000,- € 2000,-; ab € 10000,- gibt es sogar € 2500,- geschenkt. Der Jubiläumsrabatt wird nach Abzug der Tauschprämie abgezogen. Ausgenommen von dieser Rabattaktion sind alle Artikel, die in unseren Prospekten oder Anzeigen beworben werden, sowie mit TOP PREIS ausgezeichnete Artikel. Weiterhin ausgenommen sind bereits reduzierte Ausstellungsstücke und Modelle der Marke von WILMOWSKY und KOINOR. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Prämien oder Aktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. (Aktion wird gegebenenfalls verlängert). Gültig bis 18.01.2025

MP-01-25

**35** **MULTIPOLSTER®**  
JAHRE *Der Polsterspezialist*

**Hannover Isernhagen** Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile •  
**Braunschweig** Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

**Deutschlands größter Polstermöbelspezialist – [www.multipolster.de](http://www.multipolster.de)**

Multipolster GmbH & Co. Handels KG, 09217 Burgstädt



# 30 neue „Herzensretter“

Jugendrotkreuz bildet Schülerinnen und Schüler aus



30 Schülerinnen und Schüler haben sich vom Jugendrotkreuz (JRK) in der Region Hannover zu speziellen Lebensrettern ausbilden lassen. Foto: privat

**REGION (R/BS).** Das halbe Dutzend ist voll: Bereits zum sechsten Mal hat das JRK junge Schülerinnen und Schülern zu ganz speziellen Lebensrettern ausgebildet. Ein wichtiges Ziel der sogenannten Herzensretter ist es nun nämlich, dass sie als Multiplikatorinnen und Multiplikatoren das Gelernte weitergeben. Gleich 30 junge Menschen haben sich Anfang Dezember vom Jugendrotkreuz (JRK) in der Region Hannover zu speziellen Lebensrettern ausbilden lassen. Die Schülerinnen und Schüler im Alter von 14 bis 18 Jahren sind nunmehr „Herzensretter“.

In einem dreitägigen Intensivkurs im JRK-Haus in Einbeck lernten sie nicht nur alles über das

Herz-Kreislauf-System und die Herz-Lungen-Wiederbelebung, sondern darüber hinaus auch, wie sie diese Lerninhalte und ihr Wissen nun auch selbst richtig vermitteln. Sie fungieren nunmehr als Multiplikatorinnen und Multiplikatoren. Beim mittlerweile sechsten Ausbildungskurs des JRK kamen die Teilnehmenden von Schulen aus Burgdorf, Großburgwedel, Langenhagen, Uetze, Hannover und Hemmingen. „Es ist von Kurs zu Kurs beeindruckender, mit wie viel Engagement die jungen Menschen des Schulsanitätsdienstes an dieser Schulung teilnehmen“, freute sich Christian Quade, Referent Jugendrotkreuz.

## Pumuckl löst Emotionen aus

**KALTENWEIDE (OK).** Pumuckl soll die Seniorinnen und Senioren im Margeritenhof berühren – gemeint ist allerdings nicht der kleine Kobold mit den feuerroten Haaren, der bei Meister Eder zur Untermiete wohnt, sondern ein fünfjähriger Mini-Shetty-Hengst. Das Pferd lebt mit vier weiteren Hengsten auf einem Paddock. „Ich habe ihn aus sehr schlechten Verhältnissen vor zwei Jahren einfach rausgeholt“, erzählt Adriana Ludewig. „Er hatte große Zahnprobleme, war unterentwickelt und ausgehungert.“ Ludewig ist die Gründerin der Ponyaner Reitschule am Hainhäuser Weg in Krähenwinkel. Sie hat ein einzigartiges Konzept entwickelt, das weit über den klassischen Reitunterricht hinausgeht. Der besondere Fokus liegt auf der Persönlichkeitsentwicklung, die Reitschule bietet unter anderem Programme für Kinder und Senioren an, die von der emotio-

nalen und sozialen Wirkung der Tiere profitieren sollen. Und deshalb wird Pumuckl die älteren Mitbewohnerinnen und Mitbewohner jetzt regelmäßig besuchen. Adriana Ludewig: „Er beruhigt und schafft eine verbindende Wirkung zu den Senioren, die es lieben, ihn zu streicheln. Die Älteren erleben mit den Emotionen Momente der Freude.“ Und gerade bei Demenzzkranken könnten Erinnerungen geweckt werden. „Viele unserer Bewohner hatten Tiere oder sind sogar auf dem Bauernhof großgeworden“, sagt Einrichtungsleiterin Martina Schulze. Die Tegeler Gruppe, die unter anderem die Senioreneinrichtung am Kaltenweider Platz betreibt, unterstützt die Arbeit mit den Ponys und hat die Ponyaner Reitschule für dieses Projekt mit einer Spende von 750 Euro gefördert. Wer mehr über das Konzept erfahren möchte: [www.ponyaner.de](http://www.ponyaner.de).



Wollen den Bewohnerinnen und Bewohnern Momente der Freude schenken: Adriana Ludewig (links) und Martina Schulze mit Pumuckl. Foto: Oliver Krebs

### „Wohnen mit Service statt Altenheim!“

Spüren Sie die besondere Atmosphäre, die uns von anderen Wohnstiften unterscheidet



Ihr neues zu Hause?

Wir laden Sie herzlich zur **Info-Veranstaltung** am **18.01.2025** ein.

Von **13:00-14:00 Uhr** erwartet Sie ein interessanter **Vortrag zu unserem Konzept mit Fragerunde**. Bei der anschließenden Besichtigung lernen Sie den Wohnpark Kastanienhof noch näher kennen.

#### WOHN PARK KASTANIENHOF

Am Mittelfelde 102, 30519 Hannover ☎ 0511 87 807-0







### Im Herzen immer Hippie geblieben?

Dann sorgen Sie auch weiterhin für Love & Peace: Mit einem **Testament**, das Kindern weltweit Zukunft schenkt. Infos auf [www.plan.de/fair](http://www.plan.de/fair)

**ZUKUNFT FAIR MACHEN**



**PLAN INTERNATIONAL**  
Gibt Kindern eine Chance

-Anzeige -

## Möbel Staude und Küchen Staude laden ein zum extralangen Aktionswochenende mit verkaufsoffenem Sonntag am 05.01.

Willkommen 2025! Am extralangen Aktionswochenende vom 03. - 05.01. findet bei Möbel Staude, Küchen Staude und dem Concept Store der große Start ins neue Jahr statt. Zusätzlich gibt es mit dem großen Wintermarkt am Sonntag viele weitere tolle Aktionen!

### Wintermarkt begrüßt das neue Jahr

Möbel Staude begrüßt das Jahr 2025 mit einem großen Wintermarkt mit allerlei handgemachten und stimmungsvollen Produkten. Natürlich hat auch die **Aktion Sonnenstrahl** wieder für ein buntes Kinderprogramm und Aktionen für den guten Zweck gesorgt.

### Stöbern und Schlemmen

Wer vom Stöbern durch die Ausstellung oder die vielen Aktionen Hunger oder Durst bekommt, kann sich bei verschiedenen Partnern einfinden: Am Sonntag gibt es zahlreiche kulinarische Genüsse

### Kochshows und Vorführungen

Bei Küchen Staude können Sie am Wochenende beim großen **Showkochen mit Bora** zu sehen. Zusätzlich gibt es wieder **Sonderpreise und Sonderrabatte zum extralangen Wochenende**.

### Freie Fahrt für Spitzenangebote

Während der Jubiläums-Aktionstage können Sie kräftig sparen: Sie erhalten bis zu **25 % Aktionsrabatt und 10% Extra-Rabatt**. Auch der Concept Store hat Sonntag geöffnet. Hier gibt es die beste Auswahl an Designermöbeln und Accessoires und als besonderes Highlight eine Kunstausstellung.

**Am verkaufsoffenen Sonntag: Frühstück ab 9 Uhr, Öffnung der Ausstellung ab 10 Uhr, Verkauf ab 12 Uhr.**

## Möbel Staude, Küchen Staude & Concept Store, Meelbaumstr., 30165 Hannover



# So, Alter! Jetzt pass auf!

**magaScene:** OSSY PFEIFFER schreibt Geschichten

**HANNOVER.** Seit über 30 Jahren ist Ossy nun schon professionell im Musikgeschäft unterwegs. Er spielt mehrere Instrumente, hat in diversen Bands musiziert und tut das noch mit seiner Band Ignore The Sign, ist Produzent und betreibt einen sehr erfolgreichen YouTube-Kanal. Nun ist er auch noch als Autor unterwegs und hat soeben ein Buch veröffentlicht. „So, Alter! Jetzt pass auf!“ heißt es und gleich vorab – es ist gut geworden.

Ossy erzählt hier in seinem ganz eigenen Stil über diverse Erlebnisse seiner musikalischen Laufbahn. Insgesamt enthält das Buch 34 Kurzgeschichten, die super zu lesen sind. Da geht es um Karaoke-Veranstaltungen mit Kids im Frida Park Studio, die Zusammenarbeit mit Gunter Gabriel, beratungsresistente Tribute-Bands, die mit Monster Equipment im Studio auftauchen, als wären sie grad auf Stadiontour und Live-Stories aus seinem Musikerleben. Alles äußerst



cool erzählt und mit viel Humor zu Papier gebracht. Auf die Frage, wie es zu dem Buch kam, sagt Ossy: „Ich habe immer schon einzelne Dinge für mich aufgeschrieben, um sie einfach los zu sein und zu verarbeiten. Da gab es Lustiges, Absurdes und natürlich auch Ärgerliches, was einem so passiert mit der Zeit. Irgendwann kam meine Frau Anca dann auf die Idee und meinte, ich solle das doch einfach mal als Buch

rausbringen. Die Idee gefiel mir. Diese normalen Autobiografien fand ich immer eher langweilig. Diesen ganzen Drogen- und Saufverherrlichungskram hat man ja nun auch schon in tausend Variationen gelesen. Da dachte ich mir, mach doch einfach Kurzgeschichten. In der Corona-Zeit saßen wir dann alle meist nur rum und hatten nicht wirklich etwas zu tun und da dachte ich mir: Los jetzt! Ich ha-

be geschrieben, und meine Bassist Lars Lehmann hat Korrektur gelesen.“

Auch ein Verlag fand sich schnell. Susi Duhme und Andreas Barthel aus Hannover haben ja bereits in ihrem RoBiDo-Verlag erfolgreich Bücher zu den Abstürzenden Brieftauben und Geier Sturzflug veröffentlicht und waren sofort mit dabei. „Einen kleinen Teaser des Buches hatte ich tatsächlich auch schon

auf der Trauerfeier von Werner Nadolny gehört. Ossy hatte die Geschichte über Werner und Jane, die auch im Buch zu finden ist, dort gelesen. Wir sind mega happy, dass es jetzt bei uns veröffentlicht wird, und es sind tolle Geschichten“, freut sich Andreas Barthel über die Kooperation. Als Bonus zum Buch kommt übrigens noch eine CD, auf der sich vier Songs befinden. Unter anderem auch die allererste auf CD

**Ossy bei der Präsentation seines Buches.**  
Foto: Georg Schröder

gepresste Version von Anca und Ossys Stadionhit „96 alte Liebe“. Ein perfektes Gesamtpaket also, dass wir Euch hier auch gern ans Herz legen wollen. **GSS**

Erhältlich ist das Buch mit CD ab sofort unter

[www.legendenshop.de/ossy](http://www.legendenshop.de/ossy)



Stadtmagazin für Hannover **magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.



## Medizin

## ANZEIGE

Thema: Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

# Gelenkschmerzen wirksam behandeln

## Spezielle Arzneitropfen begeistern Betroffene

**Den Haushalt meistern, im Garten arbeiten oder Sport machen – mit gesunden Gelenken alles kein Problem. Doch wenn die Gelenke schmerzen, schränkt uns das im Alltag oft stark ein. Deshalb vertrauen zahlreiche Betroffene seit Langem auf Rubaxx, die Nr. 1\* Arzneitropfen bei rheumatischen Schmerzen.**

Was macht Rubaxx so besonders? Forscher suchten nach einer Behandlung, die bei rheumatischen Gelenkschmerzen ebenso wirksam wie schonend hilft. Mit Erfolg! Ein spezieller Wirkstoff namens Rhus toxicodendron aus einer Arzneipflanze, die vor allem in Nord- und Südamerika wächst, erfüllt diese Kriterien: Er wirkt schmerz-



20 Mio. Deutsche leiden unter Kniebeschmerzen. Auch Schulter- und Hüftgelenke sind häufig betroffen.

lindernd bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen und ist zugleich gut verträglich.

### Wirkung ohne Umwege

Durch die Darreichungsform als Tropfen wird der Wirkstoff in Rubaxx direkt über die Schleimhäute aufgenommen. Die schmerzlin- dernde Wirkung kann sich so ohne Umwege entfalten. Tabletten dagegen müssen zunächst im Magen zersetzt werden und finden erst nach einem langen Weg über den Verdauungstrakt ins Blut. Ein weiterer Vorteil: Dank der Tropfenform lässt sich Rubaxx je nach Stärke und Verlauf der Schmerzen individuell dosieren.

### Das besondere Plus

Was Betroffene zudem begeistert: Der in Rubaxx enthaltene Arzneistoff ist nicht nur wirksam bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken,



„Ich konnte mich nur unter großen Schmerzen bewegen. Das gehört nun dank Rubaxx der Vergangenheit an.“  
(Hedwig K.)

Muskeln, Sehnen und Knochen, sondern auch bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. Das Besondere: Die Arzneitropfen sind gut verträglich und schlagen nicht auf den Magen. Schwere Nebenwirkungen chemischer Schmerzmittel wie Herzbeschwerden oder Magengeschwüre sind bei Rubaxx nicht bekannt. Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln ebenfalls nicht.

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx**  
(PZN 13588561)



## Schmerzen?

Schmerzen entstehen dort, wo es uns weh tut. Allerdings sorgt erst unser Gehirn dafür, dass wir den Schmerz auch wahrnehmen. Zur schnellen Schmerzbekämpfung sollte man daher lokal und zentral ansetzen. Genau deshalb haben Wissenschaftler der Marke Spalt vor vielen Jahren die Spalt Schmerztabletten entwickelt: eine einzigartige Kombination aus 300 mg ASS und 300 mg Paracetamol. Der bewährte Wirkstoff ASS (Acetylsalicylsäure) setzt lokal am Ort des Schmerzgeschehens an, während Paracetamol dem Schmerz zentral im Gehirn entgegenwirkt. Die schmerzstillende Wirkung ist stärker als nach Einnahme der Einzelsubstanzen und die Nebenwirkungen sind geringer als bei vergleichbar dosierten Monopräparaten mit ASS.

Nicht umsonst vertrauen Schmerzgeplagte seit über 88 Jahren auf Spalt: **Spalt schaltet den Schmerz ab – schnell!**

Für Ihre Apotheke:  
**Spalt Schmerztabletten**  
(PZN 08689834)



SPALT SCHMERZTABLETTEN. Für Erwachsene bei: akuten, leichten bis mäßig starken Schmerzen. Schmerzmittel sollen längere Zeit oder in höheren Dosen nicht ohne Befragen des Arztes angewendet werden. Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben! [www.spalt-online.de](http://www.spalt-online.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

\*Arzneitropfen bei rheumatischen Schmerzen; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, MAT 01/24 • Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert  
RUBAXX, Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. [www.rubaxx.de](http://www.rubaxx.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing



# 17 Karateka legen erfolgreich ihre Gürtelprüfungen ab

Prüfungen beim VfB Langenhagen zum Ende des Jahres

**LANGENHAGEN.** Kurz vor Weihnachten haben 17 Karateka ihre Prüfung zum nächsten Gürtel abgelegt. Vor den Prüfern Mohammed Ataya und Thomas Tschörner zeigten Kinder, Jugendliche und Erwachsene der Karatesparte des VfB Langenhagen ihre Grundschultechniken, Kombinationen von Techniken, Kata (festgelegte Formen) sowie Partnerübungen und zum Teil auch Selbstverteidigung. Je höher, sprich farblich dunkler der Gürtel, desto umfangreicher und anspruchsvoller wird das zu zeigende Programm. Am Ende waren alle zufrieden.

Aus der Kindergruppe bestanden Emelie Buyx, Roby Görke und Lijana Wolf die Doppelp Prüfung zum Weiß- und Gelbgurt. Bei den Jugendlichen und Erwachsenen legte Taim Jobasy ebenfalls die Doppelp Prüfung für den Weiß- und den Gelbgurt ab.

Annett Bruhns, Melanie Hansen, Patrick Lexen und Hanan Sabri können sich nun einen orangefarbenen Gürtel umbinden. Mit Igor Gusic sowie Rehan und Rihanna Noory freut sich die Karatesparte über drei neue Grünsturte. Haris Daud, Lea Frank, Viktor Gusic und Xiaoan Liao sind nun Träger eines blauen Gürtels. Elena und Olivia Hansen absolvierten erfolgreich das Programm für den Violettgurt.

Neue Interessenten sowie Wiedereinsteiger sind in der Karatesparte immer willkommen. Infor-

mationen gibt es bei Dirk Staats unter (0173) 89 19 450 oder per E-Mail an [DirkStaats@vfb-langenhagen.de](mailto:DirkStaats@vfb-langenhagen.de) sowie auf der Vereinshomepage [www.vfb-langenhagen.de](http://www.vfb-langenhagen.de).



Prüflinge und Prüfer: Thomas Tschörner (von links), Xiaoan Liao, Rehan Noory, Haris Daud, Hanan Sabri, Lea Frank, Viktor Gusic, Elena Hansen, Igor Gusic, direkt dahinter Annett Bruhns, Olivia Hansen, Melanie Hansen, Patrick Lexen und Mohammed Amaya sowie knieend von links Rihanna Noory und Taim Jobasy. Foto: privat

## möbel staude

Die Besten im Norden

bis zu  
**25%**  
Marken-Rabatt\*

**10%**  
zusätzlich  
auf alles!

VERKAUFSOFFENER  
**SONNTAG 05.01.**

FRÜHSTÜCK AB 9 UHR    AUSSTELLUNG GEÖFFNET AB 10 UHR    VERKAUF AB 12 UHR

**03.-05. JANUAR AKTIONSTAGE**

MIT TOLLEM PROGRAMM AM SONNTAG

- **Aktion Sonnenstrahl**  
Kinderarmut in Deutschland ist deutlich weiter verbreitet als bisher angenommen. Wir setzen uns ein, Kindern Chancen zu schenken!
- **Kunst und Kultur**  
Entdecken Sie eine einzigartige Kooperation zwischen dem Kunsthaus Hannover und dem Concept Store Hannover
- **Das GOP Variété** ist auch diese Mal wieder mit dabei!

- **Einmalige Designerdeals**  
Kunst, Kultur, Designermöbel
- **Kochshow und Vorführungen**  
großes Showkochen mit BORA
- **Hainhölzer Wintermarkt:**  
Schmalzkuchen, deftige Suppen, hausgemachte Liköre und Spezialitäten aus der Region
- **Große Tombola für Groß und Klein**  
Eine Mitmach-Aktion für die ganze Familie

**GOP.**



concept **store**  
möbel **staude**

mit Aktionen von:

**muuto form1 THONET**



**SHOWKOCHEN** BEI KÜCHEN STAUDE

Am **05.01.** verkaufsoffener Sonntag:

Besuchen Sie unsere Aktivküchen und lernen Sie die innovativen Kochfelder von BORA kennen!



**Möbel Staude · Küchen Staude · Concept Store · Meelbaumstraße · 30165 Hannover**



\* Für alle Rabatt-Aktionen gilt: Ausgenommen Prospekt-aktuelle Bestell-, Aktions-, Werbe- und Onlineware, Teppichböden, reduzierte Teppiche, bereits reduzierte Artikel, sowie die Firmen Louis Poulsen, Tecnolumen, Artemide und gekennzeichnete Marken (roter Punkt). Nur für Neuaufträge. Nicht kombinierbar mit anderen Vorteils- und Rabattaktionen. Keine Barauszahlung. Alle Angebote nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis 29.02.2025. 34231001\_002624

**Kleinanzeigenannahme**  
☎ (0511) 518-2111 oder 72 80 80  
E-Mail:  
[service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)



**Ihr Testament für den Tierschutz – hinterlassen Sie bleibende Spuren.**

**VIER PFOTEN rettet Tiere in Not und beschützt sie.**  
Wir sind gerne persönlich für Sie da!



Sabine Cordes: 040 399 249-76  
Olaf Höwner: 040 399 249-36  
E-Mail: [testamente@vier-pfoten.de](mailto:testamente@vier-pfoten.de)





► Immobilien

Bissendorf-Wietze...

Sanierungsbed. EFH in Feldrandlage mit 6-Zi., 110m² Wfl., Photovoltaik, 1.410m² Grdst., Bj. 1957, B: 152,2 kWh/(m²a), Strom- Elektroheizung, Kl: E, KP: 265.000,-  
von-wuefling-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

Lgh.-Engelbostel...

Gepflegtes 2-FH mit 210m² Wfl., 9-Zi., 2 EBK, Vollkeller, Blk, 2 Garagen, gr. Garten mit Gartenhaus, 1.448m² Grdst., Bj. 1952, B: 108,8 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 540.000,-  
von-wuefling-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

Langenhagen...

Gepflegte vermietete 3-Zi.-ETW, 92m² Wfl., Gä.-WC, Loggia, Kellerraum, TG-Stellplatz (zzgl. 15.000€), Bj. 1995, V: 89 kWh/(m²a), FW-ZH, Kl: C, KP: 245.000,-  
von-wuefling-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

► Immobiliengesuche

Versicherungskaufrfrau...

sucht für sich und ihre Familie ein gepfl. Haus (DHH oder EFH) mit mindestens 4 bis 5 Zimmern und Carport/Garage (keine Bedingung). www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

Solide ETW gesucht

Sympathisches Ehepaar sucht nach dem Hausverkauf eine gepflegte 3-Zimmer-ETW mit Balkon oder Terrasse (keine Bedingung). www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

Nachwuchs unterwegs

Ehepaar sucht ein solides Haus (RH/-DHH oder EFH) mit mindestens 120m² Wfl. in familienfreundlicher Lage. Auch zum Renovieren. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

In ruhiger Lage gesucht

Malermmeister sucht für sich und seine Familie ein sonniges Haus (RH/DHH oder EFH) ab 4 Zimmern. Auch zum Renovieren/Sanieren. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

Dermatologin su.

ein stilvolles Haus mit mind. 5 Zimmern, hochwertiger Ausstattung und großem Garten in bester Lage. Gerne mit Kamin (keine Bedingung). www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

Großzügige ETW gesu.

Familie mit zwei Kindern sucht eine 4-Zi.-ETW in beliebter Lage. Gerne mit Gäste-WC (k. Muss). www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

Junge Familie su.

eine helle 2- bis 3-Zimmer-ETW in ruhiger Lage. Bevorzugt mit Carport/Stellplatz (k. Bedingung). www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

► Immobiliengesuche

2-Zimmer-ETW gesu.

Bürokauffrau sucht eine gemütliche 2-Zimmer-ETW mit EBK (kein Muss) in einem gepfl. Wohnhaus. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

► Mietgesuche

**Junge Familie sucht Haus (EFH, MFH)** zum Wohlfühlen in Hannover oder Umland gern mit Garagen.  
☎ 01 70 -9 60 97 97

**Ferienwohnung** zu vermieten, in LGH/-Godshorn, 2 Schlafzl., bis 5 Pers., dauerh. o. pro Nacht ☎ (01 62) 9 81 65 11

**Suche Garage/Einstellpl.** für T-Cross in 30851 Langenh. ☎ 01 76 23 49 69 02

► Handwerker

SO SPART MAN ENERGIE!

Fenster • Türen • Rollläden  
Fassaden • Überdachungen • Markisen  
Reparaturen • Insektenschutz

Tel. 0511 / 2156092  
E-Mail: [info@albert-daemntechnik.de](mailto:info@albert-daemntechnik.de)

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511)-314441

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

www.aktasderpacktdas.de Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverl. ☎ 0511/5347369

**Zieh Aus und Ein mit Walterstein**

☎ (05 11) 63 09 71

**Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401**

**Umzüge mit Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47



**Deine Spende rettet Leben!**  
SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.



Spende jetzt für die Seenotrettung!  
[sos-humanity.org/spenden](https://sos-humanity.org/spenden)



► Garten

ZAUNHAFTE IDEEN!

**Klingenberg**

seit über 50 Jahren ...wenn es um Zäune geht!

**Verkauf - Montage - Reparatur**

**☎ 0 51 31 / 4 58 50**

Fax 0 51 31 / 5 63 82

Hanosanstraße 26 - 30826 Garbsen / OT Osterwald

**www.klingenberg-zaeune.de**

Gitterzäune - Drahtzäune - Holzzäune  
Betonsockel - Kunststoffzäune - Sichtschutz  
Pergolen - Carports - Gerätehäuser  
Sonderanfertigungen - Toranlagen



**Gartenpflege**  
**Fehim Özdemir**  
**24-Std.-Service-Sturmschäden**  
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus  
Schnell u. preiswert  
Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79



**Detlef Märtens**  
**Garten- und Landschaftsbau**  
Pflasterarbeiten, Terrassenanlagen – Naturstein u. Keramik, Rollrasen, Zaunbau, Baumfällungen  
Tel. (05130) 43 64  
**www.galabau-maertens.de**



**Fa. B. Schröder**  
Baumfällung + Entsorg. z. Festpr., Pflaster, Zaunbau, Hecken- u. Obstb.-Schnitt, Rasen-Rollrasen.  
☎ (0511) 74 14 45

**Deine Patenschaft schließt keine Mine.**  
Aber holt Ricardo dort heraus.





kindernothilfe.de

► Reise & Veranstaltungen

**SKAN-CLUB**  
**60 plus**

**GOLDENE OSTSEEKÜSTE**  
*Morada* RESORT KÜHLUNGSBORN

**8-Tage-Seniorenreisen**

**LEISTUNGEN**

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit DU/WC und Bademantel inkl. Halbpension
- **Galabuffet und Mecklenburgisches Buffet**
- Unterhaltungsabende
- **Kostenlose Nutzung des Hallenbades**
- Betreuung durch das SKAN-CLUB-Team
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf
- WLAN und vieles mehr ...

**SONDERREISEN**

**Besondere Leistungen** (außer „Gemeinsam statt einsam“): **verschiedene Themenbuffets, 1 bzw. 2 Ausflüge, teilw. themenbezogene Programme, Kaffee- und Kuchennachmittag u.v.m.** – Preise pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension

**WINTERVERGNÜGEN** \*

**09.02. – 16.02.2025**  
**16.02. – 23.02.2025** ab € 478,-

**GEMEINSAM STATT EINSAM**

**Kein Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung!**  
**23.02. – 02.03.2025** ab € 655,-

**DEM FASCHING ENTFLEHEN** \*

**02.03. – 09.03.2025** ab € 478,-

**FRÜHLINGSERWACHEN** \*

**09.03. – 16.03.2025**  
**16.03. – 23.03.2025** ab € 495,-

**OSTSEE-SAISONAUFNAKT** \*

**06.04. – 13.04.2025** ab € 595,-

Neuer SOMMERKATALOG 2025 ab sofort erhältlich!

**Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservicetelefon: 0800-123 19 19** (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH · Gehrenkamp 1 · 38550 Isenbüttel [www.seniorenreisen.de](http://www.seniorenreisen.de)

► Stellenmarkt

Arbeitslos?

Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzvjaniik.de](http://www.bzvjaniik.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Fahrer/in/d Kl. C1/CE** für Umzüge und Güterverkehre im Nah- u. Fernverkehr gesucht. Auch Aushilfe möglich. ☎ [info@walterstein.de](mailto:info@walterstein.de)  
**Walterstein GmbH ☎ (05 11) 63 09 71**

► Automarkt

**Autoankauf**

schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export

**05136/920 24 35 od.  
0172/5 11 76 91**



**Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
0 39 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

► Pflege & Betreuung

Wir versorgen Sie liebevoll!

**Pflegedienst Schmetterling**



**Lgh. 0511 / 54 61 52 66**  
Anmeldung zw. 12 u.15 Uhr

Wenige freie Plätze für Pflegebedürftige, die Mo. bis Fr. oder So. Hilfe benötigen. Ohne Pflege **keine** Entl.-Leistung n. §45b



► Verkäufe

Brennholz, Kiefer-Eiche, trocken, offen-  
fertig 89€/SRM ☎ (01 70) 5 61 87 29

► Kaufgesuche

**GOLDANKAUF**  
Langenhagen  
Walsroder Str. 11  
Mo.–Do. 10–18, Fr. 10–14 Uhr

**SOFORT BARGELD für**  
Schmuck, Bruchgold, Zahngold,  
Münzen, Nobeluhren etc.



**Silber-Gold-Münzen**  
Briefmarken, An- und Verkauf  
Sammlerladen Ralf Miedeck  
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
Schützenstraße 22 / Lgh  
**0511-778172**



**Kaufe Bundeswehrrnachlässe**  
von 1955 bis heute ☎ (0 51 30) 54 72

**Modelleisenbahn und altes Spielzeug**  
gesucht. ☎ (03 94 03) 9 41 68

**Kaufe Bücher aus allen Bereichen**  
☎ (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht

► Bekanntschaften Ehwünsche

**Männl., 63J., 1.65 groß,** sucht nette Dame für alles Gute u. Freizeitgestaltung, Nähe Wedemark ☎ (01 72) 1 89 09 95


► Familienanzeigen

*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann,  
ist Freiheit für die Seele und ein Trost für uns alle.*

**Christa Hundeshagen**  
geb. Gora  
\* 25.03.1935 † 20.12.2024

In stiller Trauer  
**Petra und Susanne mit Familien**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.  
Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen



Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig, sondern  
habt den Mut von mir zu erzählen und zu lachen.  
Lasst mir meinen Platz zwischen Euch, so wie ich  
ihn im Leben hatte. Ihr habt nun Traurigkeit, aber  
ich will Euch wiedersehen und Euer Herz soll sich  
freuen und Eure Freude soll Euch niemand nehmen

Johannes 16, 22

**Lieselotte Siegl**  
geb. Wagner  
\* 21. Mai 1934 † 9. Dezember 2024

Im Namen aller Angehörigen  
**Bernhard Siegl und Pascal**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag,  
dem 11. Januar 2025, um 14.00 Uhr  
im Ruhforst Laubach statt.

Trauerpost an: Schustereit Bestattungen,  
c/o Trauerfall Familie Siegl, Wedemarkstraße 74,  
30900 Wedemark

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71



*Kommt her zu mir.  
Alle, die ihr mühselig und beladen seid.  
Ich will euch erquicken.*  
Matthäus 11 V. 28

**Bettina Dodo Adandogou**  
geb. Fritzenwalder  
\* 21. Juli 1962 † 19. Dezember 2024


In liebevoller Erinnerung  
**Deine Familie**

Trauerpost an: Schustereit Bestattungen, c/o Trauerfall  
Bettina Adandogou, Wedemarkstraße 74, 30900 Wedemark


Die Beerdigung fand im Rahmen der Familie statt.



*Herzlichen Dank*  
In der Stunde des Abschieds durften wir noch einmal erfahren,  
wie viel Freundschaft und Anerkennung meiner lieben Tochter  
entgegengebracht wurde.

**Ulrike Laube**  
† 11.10.2024  
Im Namen aller Angehörigen  
**Deine Mama**  
Langenhagen, im Dezember 2024

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen



**Danke sagen**

► kann man auch mit einer Anzeige in dieser Zeitung



Wenn die Kraft nicht mehr reicht,  
ist die Erlösung eine Gnade.

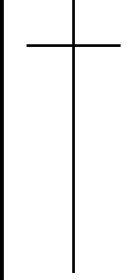
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

**Wilfried Knigge**  
\* 20.01.1940 † 25.12.2024

**Markus und Alexandra Schmieta geb. Knigge**  
**Ole und Alicia Jenny**  
**Caroline und Niklas Katja Knigge**

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 10. Januar 2025,  
um 13.00 Uhr, in der Friedhofskapelle Bissendorf statt.  
Anschließend erfolgt die Beisetzung.

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 14, 30900  
Wedemark-Bissendorf, Tel. 05130/8738



*Bescheiden und zurückgezogen gelebt;  
friedlich und sanft eingeschlafen.*

Ich nehme Abschied von meiner lieben Mutter

**Dora Gisela Kowalski**  
geb. Göhlich  
\* 18.2.1939 † 25.12.2024

In stillem Gedenken  
**Jörg Kowalski**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am  
Dienstag, dem 07.01.2025 um 11 Uhr auf dem Friedhof  
Kaltenweide, Hedwig-Kettler-Weg 5, 30855 Kaltenweide,  
statt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers, Niedersachsenstr.2,  
30853 Langenhagen, Tel. 0511 – 77 54 59





Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist die Erlösung Gnade.

## Karl-Heinz Kahde

\* 27.06.1933 † 12.12.2024

In stiller Trauer

**Deine Schwester Gertrud  
und Angehörige**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 15. Januar 2025,  
um 13.00 Uhr, in der Friedhofskapelle Bissendorf statt.  
Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung.

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedelerstr. 14,  
30900 Wedemark-Bissendorf, Tel. 05130/8738

### Familienanzeigen im ECHO

Marktplatz 5 im CCL  
30853 Langenhagen  
Tel. (0511) 72 80 80  
oder (0511) 518-21 11

E-Mail:  
service@langenhagener-echo.de  
service@wedemark-echo.de

Gestalten Sie Ihre private  
Anzeige einfach selbst!  
In unserem Online ServiceCenter  
unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)  
finden Sie eine Auswahl  
interessanter Gestaltungsideen.

*Immer, wenn wir von dir erzählen,  
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.  
Unsere Herzen halten dich umfassen,  
so, als wärst du nie gegangen.*

## Edith Worbs


\* 6. Juni 1937 † 22. Dezember 2024

Wir vermissen Dich  
**Volker und Marion  
Dennis  
Lasse**

Trauerpost an: Schustereit Bestattungen, c/o Trauerfall  
Worbs, Wedemarkstraße 74, 30900 Wedemark

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 8. Januar 2025,  
um 13.00 Uhr von der Friedhofskapelle Lindwedel,  
Friedhofsweg, statt.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 5271






### Das Langenhagener Bestattungshaus

Walsroder Str. 89 Tel.: 0511 72 59 55 55  
[www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)

**Sie möchten in Ihrem Heimatland bestattet werden?**  
Seit vielen Jahren praktizieren wir weltweite Rücküberführungen  
von verstorbenen Menschen ins Ausland, sowohl mit dem  
Bestattungsfahrzeug als auch mit dem Flugzeug.  
Wir helfen Ihnen und kümmern uns um die notwendigen Papiere  
beim Gesundheits- und Standesamt zur Vorlage beim Konsulat,  
der Übersetzung von Urkunden, Dokumenten und vieles mehr.

**BAUMGARTE**  
BESTATTUNGEN

Engelbostel, Heidestr. 11  
0511 / 72 59 55 40  
[www.baumgarte-bestattungen.de](http://www.baumgarte-bestattungen.de)



Nein. Hier endet die Reise nicht. Der Tod ist nur ein weiterer Weg,  
den wir alle gehen müssen. Der graue Regenvorhang dieser Welt  
zieht sich zurück und alles verwandelt sich in silbernes Licht.

## Wir trauern um Anita Bredenbruch

\*13.03.1940 †26.12.2024

geliebte Mutter, Schwester, Oma, Uroma, Tante, Schwiegermutter

Im Namen deiner gesamten Familie verabschieden sich in tiefer Dankbarkeit  
deine Kinder Uta, Antje und Florian.  
Wir werden dich nie vergessen!

Der Termin und der Ort für die Trauerfeier wird zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben.  
Kondolenzschreiben bitte an Antje Hallanz-Neumann, Flassworth 34, 30900 Wedemark



ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN  
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN  
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE  
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE  
**Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885**  
30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4  
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29  
30655 Hannover, Podbielskistraße 223  
30855 Langenhagen / Godshorn

**Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18**  
[www.dralle-bestattungen.de](http://www.dralle-bestattungen.de) · [info@dralle-bestattungen.de](mailto:info@dralle-bestattungen.de)



Dein Weg ist nun zu Ende  
und leise kam die Nacht.  
Wir danken dir für alles,  
was du für uns gemacht

## Anita Nüßer

Geb. Düerkop  
\*07.01.1934 † 06.12.2024

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter.  
**Angela und Hans-Jürgen  
Rolf und Ute**

Die Urmentrauerfeier findet am Donnerstag,  
dem 09.01.2025, um 14.00 Uhr in der Kapelle  
des Bestattungshauses Naethe,  
Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen statt.  
Die spätere Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

**BESTATTUNGSINSTITUT**



• Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen  
• Überführung  
• Beerdigung auf allen Friedhöfen

**Bestattungsinstitut  
Wilhelm Meyer**  
Inhaber: Dirk Pluschke  
**Telefon 05130 - 56 75**  
**Tag & Nacht erreichbar**  
Wedemarkstraße 32 · 30900 Mellendorf





## RICHARD EGGERS

BESTATTUNGSINSTITUT

24 Std. Dienst

Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)



Den letzten Weg liebevoll gestalten.

Wir begleiten Sie dabei.

**Schustereit  
BESTATTUNGEN**

30900 Wedemark-Mellendorf • Wedemarkstraße 74  
[www.schustereit-bestattungen.de](http://www.schustereit-bestattungen.de) • [mellendorf@schustereit-bestattungen.de](mailto:mellendorf@schustereit-bestattungen.de) Telefon 05130 / 5271



**DER FAMILIENBESTATTER**  
**NORBERT NAETHE**

**UNGLAUBLICH NATÜRLICH. AUSGESPROCHEN LEBENDIG.**  
Die Baumbestattung

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A · 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 77 953 999 · [www.norbert-naethe-bestattungen.de](http://www.norbert-naethe-bestattungen.de)



## Steinmetzbetrieb Borgwardt

Inh. Harald Boeck e.K.

**neufotorealistisches Sandstrahlen  
Ihres Lieblingsbildes / Motives in Stein,  
Glas, Metall o. andere Materialien.**

Grabmale  
Grababdeckungen  
Grabumrandungen  
Beschriftung von Hoffindlingen

[www.steinmetz-borgwardt.de](http://www.steinmetz-borgwardt.de) Ernst-August-Str. 8, 29664 Walsrode, Tel.05161 / 3104



**DER FAMILIENBESTATTER**  
**NORBERT NAETHE**

**UNGLAUBLICH NATÜRLICH. AUSGESPROCHEN LEBENDIG.**  
Die Baumbestattung

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A · 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 77 953 999 · [www.norbert-naethe-bestattungen.de](http://www.norbert-naethe-bestattungen.de)



DAUERTIEFPREISE

Bis zu  
**45%**  
**SPAREN!**

MÖBEL  
**HEINRICH**

**HUKLA®**  
So will ich leben



**INKL. Lieferung & Montage**



**+** Wall-Away-Funktion 2-motorisch & Aufklapp-Funktion gegen Mehrpreis

POLSTERGARNITUR, Stellmaß ca. 292x258 cm. Ohne Deko. 0364 0112 02



DAUERTIEFPREIS  
**3299.-** 6728.-

**ALT**  **NEU**

Kostenloser Polstertausch beim  
Neukauf von **Polstermöbeln**,  
**Polster-** und **Boxspringbetten** ab  
einem Warenwert von **2.000 Euro**.

Gilt nur für Neuaufträge.



 **RANZENMAXX**

**SAMSTAG**

11. Januar 2025 • 11-16 Uhr

Professionelle Beratung und Verkauf von über  
400 Ranzen, Taschen und Rucksäcken für jedes Alter.  
**Inklusive** Kinderschminken und Glücksrad.

**BAD NENNDORF**  
Auf dem Wachtlande 2  
31542 Bad Nenndorf  
Tel.: 05723 947 - 0  
nenndorf@moebel-heinrich.de

**ÜBER 40.000 M² • 500 M VON DER A2**

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Montag - Freitag: 10.00 – 19.00 Uhr  
Samstag: 10.00 – 18.00 Uhr



Die Filiale **Bad Nenndorf** wurde  
auf Google mit 4,5 bewertet  
am 17.12.2024 | 2302 Rezensionen



Weitere Infos unter  
[www.moebelheinrich.de](http://www.moebelheinrich.de)

Folgen Sie uns:   

MÖBEL  
**HEINRICH**